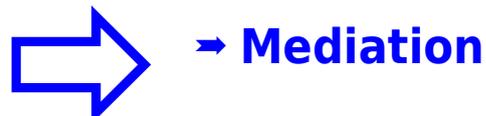


- **Ungleiche Kräfteverhältnisse ?**
- **Unstimmigkeiten ?**
- **Konflikt ?**
- **Streit ?**
- **Prozess ?**



# MEDIATIONSANTRAG

## DEUTSCH-FRANZÖSISCHE BEZIEHUNGEN



**MEDIATIONSANTRAG**

CCI ALSACE EUROMETRPOLE  
JURIS INFO FRANCO-ALLEMAND  
(ADRESSE bitte vollständig angeben)

**1. ANTRAGSTELLER FÜR EINE MEDIATION** *(die folgenden Rubriken sind sooft auszufüllen wie es Antragsteller gibt)*

**Natürliche Person**

Name : ..... Vorname : .....  
Firmenname : .....  
Nationalität : ..... Geburtsdatum und Ort : .....  
Komplette Adresse : .....  
.....  
Hauptaktivität : .....  
N° R.C.S., R.M. R.A. ou R.S.A.C. (\*), Handelsregisternummer : .....  
N° SIREN (falls franz. Antragsteller):..... Code APE (falls franz. Antragsteller): ..  
Telefon : ..... Fax : .....  
Internetseite : ..... E-mail : .....

Oder

**Juristische Person**

Gesellschaftsname : .....  
Firmenname und/ oder Zeichen : .....  
Komplette Adresse : .....  
.....  
Juristische Form (GmbH, AG, e.V. ...) : .....  
Gesellschaftskapital in Euro: .....  
Hauptaktivität : .....  
N° R.C.S., R.M., R.A. ou R.S.A.C.(\*), Handelsregisternummer : .....  
N° SIREN (falls franz. Antragsteller) : ..... Code APE (falls franz. Antragsteller) : .  
Telefon : ..... Fax : .....  
Internetseite : ..... Email : .....  
Name des Geschäftsführers und Titel : .....

***oder***

Name des Stellvertreters der juristischen Person und Titel : .....  
Nationalität : .....  
Geburtsdatum und Ort : .....

(\* ) R.C.S. : Registre du Commerce et des Sociétés – RM : Registre des Métiers – R.A. : Registre des Associations -  
R.S.A.C. : Registre Spécial des Agents Commerciaux

## MEDIATIONS- UND SCHIEDSGERICHTSBARKEITSSTELLE ELSSASS

### 2. ANDERE PARTEI(EN) – (die folgenden Rubriken sooft ausfüllen wie es Parteien gibt)

#### **Natürliche Person**

Name : ..... Vorname : .....

Firmenname : .....

Nationalität : ..... Geburtsdatum und Ort : .....

Komplette Adresse : .....

Hauptaktivität : .....

N° R.C.S., R.M., R.A. ou R.S.A.C. (\*) : .....

N° SIREN (falls franz. Antragsteller) : ..... Code APE (falls franz. Antragsteller) : ..

Telefon : ..... Fax : .....

Internetseite : ..... E-mail : .....

Oder

#### **Juristische Person**

Gesellschaftsname : .....

Enseigne et/ou sigle : .....

Komplette Adresse : .....

Juristische Form (GmbH, AG, OHK, e.V. ...) : .....

Gesellschaftskapital in Euro : .....

Hauptaktivität : .....

N° R.C.S., R.M., R.A. ou R.S.A.C. (\*) : .....

N° SIREN(T) (falls franz. Antragsteller) : ..... Code APE (falls franz. Antragsteller) : ..

Telefon : ..... Fax : .....

Internetseite : ..... E-mail : .....

Name des Geschäftsführer und Titel : .....

**oder**

Name des Stellvertreter der juristischen Person und Titel : .....

Nationalität : .....

Geburtsdatum und Ort : .....

(\*) R.C.S. : Registre du Commerce et des Sociétés – RM : Registre des Métiers – R.A. : Registre des Associations – R.S.A.C. : Registre Spécial des Agents Commerciaux

**3 - GEGENSTAND DES STREITS ODER DER MATERIE**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**4 – GEGENSTANDSWERT DES STREITS UND/ODER VERFOLGTER ZWECK**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**5 – ERNENNUNG DES MEDIATORS**

Die Parteien verlangen die Einschaltung:

- eines einzelnen Mediators
- von zwei Ko- Mediatoren

**4 – SIE WERDEN VON EINEM ANWALT ASSISTIERT**

- JA  NEIN

Wenn ja, Name und Adresse des Anwalts, falls dieser schon gewählt wurde :

.....  
.....  
.....

Hiermit bestätige ich, dass ich die Mediationsordnung und die Tarife zur Kenntnis genommen habe

(Ort) ....., den .....

Unterschrift der Parteien